



# 大会

第五十六届会议

## 正式记录

Distr.: General  
12 February 2003  
Chinese  
Original: English

### 第五委员会

#### 第 50 次会议简要记录

2002 年 3 月 14 日，星期四，上午 10 时在纽约总部举行

**主席：** 埃法赫-阿彭滕先生……………（加纳）

**行政和预算问题咨询委员会主席：** 姆塞莱先生

### 目录

议程项目 122：2000-2001 两年期方案预算（续）

**第二次执行情况报告：2000-2001 两年期最后批款**

议程项目 123：2002-2003 两年期拟议方案预算（续）

**A/C.3/56/L.84/Rev.1 决议草案：全面执行关于种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍问题世界会议的成果及其后续行动所涉方案预算问题**

**决议草案 A/C.5/56/L.47**

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时 10 分开会

议程项目 122: 2000-2001 两年期方案预算 (续)

第二次执行情况报告: 2000-2001 两年期最后批款  
(A/56/866 和 A/56/868)

1. **Halbwachs 先生** (主计长) 介绍了秘书长关于 2000-2001 两年期最后批款的报告 (A/56/866)。他回顾, 2000-2001 两年期最后执行情况报告表明, 最后开支估计数为 2 561 578 000 美元。第五委员会决定, 不批准款项, 而是授予同一数额的承付权, 并于 2002 年 3 月大会第五十六届续会再对最后批款进行审议。如秘书长报告所示, 要求大会核准的最后批款数为 2 561 186 900 美元。
2. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 介绍了咨询委员会的相关报告 (A/56/868)。他指出, 咨询委员会收到了其报告附件所载有关 2000-2001 财政年度预算执行情况的详细资料。2000-2001 年度未清偿债务达 74 936 000 美元, 占支出的 2.9%, 比前两个两年期有大幅度下降。咨询委员会对此表示欢迎, 但指出不应期望因该两年期今后的债务注销而得到大笔节余。在对 2002-2003 两年期的情况进行审计之后所确定因注销债务而产生的数额, 将由审计委员会提出报告, 并由大会在 2004 年秋季审议。因此, 到 2005 年 1 月才可将其记入会员国帐内。
3. 咨询委员会建议大会核准秘书长报告 (A/56/866) 附件所载关于 2000-2001 两年期最后批款的决议。这样, 大会也就核准了各款次之间必要的转帐。
4. **Nakkari 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 指出, 该国代表团的<sup>1</sup>理解是, 大会事务和会议事务部 2000-2001 两年期预算赤字为 3 500 万美元。他问, 鉴于现行预算程序以及财务细则和条例, 这一赤字如何解决。
5. **Halbwachs 先生** (主计长) 回顾, 秘书长关于 2000-2001 两年期方案预算第二次执行情况报告 (A/56/674 和 Corr. 1), 提供了预期最后开支水平的

估计数。大会在其相关决议中核准了合并订正批款和承付权。因此, 超支数额已经得到授权, 并且大会已经就此采取行动。

6. **Nakkari 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 指出, 叙利亚代表团将在非正式协商中更详细地讨论赤字问题。主计长如能提出他所提大会决议的编号, 会有所帮助。
7. 叙利亚代表团早些时候已就预算提出两个问题, 但秘书处尚未作出答复。第一个问题是, 要求以书面方式提供 2000-2001 和 2002-2003 两个两年期的预算比较表。第二个问题涉及大会核准的前两年期预算各个款次中经费减少的百分比。叙利亚代表团希望得到书面答复, 并回顾曾两次提出这一请求, 但未得到答复。
8. **Halbwachs 先生** (主计长) 指出, 涉及的大会决议是 2001 年 12 月 24 日第 56/240 A 号决议。A/56/866 号文件第一页摘要第一行提到了这项决议。
9. 他继续回答阿拉伯叙利亚共和国代表提出的第二个问题, 他的理解是在就委员会决定的概算和核减数进行非正式协商期间已分发了一些表格。如果表格中的资料不令人满意, 秘书处将乐意进一步提供详细资料。
10. **Nakkari 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 指出, 提出的资料不令人满意, 叙利亚代表团仍在等待对提出的问题作出书面答复。

议程项目 123: 2002-2003 两年期拟议方案预算 (续)

*A/C.3/56/L.84/Rev.1 决议草案: 全面执行关于种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍问题世界会议的成果及其后续行动所涉方案预算问题 (A/56/869 和 A/C.5/56/38)*

11. **Sach 先生** (方案规划和预算司司长) 介绍了秘书长关于 A/C.5/56/38 号文件所载决议草案 A/C.3/56/L.84/Rev.1 所涉方案预算问题的发言。他回顾, 反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行

为世界会议已在大会第五十六届会议主要部分向大会提出报告，第三委员会已在审议这一项目，但审议尚未结束。2002年2月，第三委员会通过了一项关于世界会议后续活动的决议草案。A/C.5/56/38号文件第3段归纳了决议草案提议的活动，第5段则详细说明，如果大会通过这项决议草案，将需增拨经费1 178 700美元。所需经费将从应急基金中支付，基金因此将受到严重消耗。

12. **姆塞莱先生**（行政和预算问题咨询委员会主席）介绍了咨询委员会的相关报告（A/56/869）。他指出，如咨询委员会报告第9段所述，咨询委员会建议第五委员会通知大会，如果大会通过决议草案A/C.3/56/L.84/Rev.1, 2002-2003两年期方案预算第22款（人权）下的支出将会增加，但不会超过1 074 800美元，第32款（工作人员薪金税）下的支出不会超过103 900美元（将由收入第1款（工作人员薪金税收入）的同等数额所抵消）。大会将按照第41/213号决议和第42/211号决议规定的关于应急基金使用和业务的程序考虑增加批款。但是，有人提议在2002年3月通过决议草案，并在决议通过之后立即执行有关活动，因此必须在第五十六届会议续会的当前会期授权秘书长授予咨询委员会报告第9段建议的承付数额。然后，这种可能需要的额外批款将在大会第五十七届会议的主要会期予以审议。

13. **Stoffer先生**（美利坚合众国）指出，对美国和世界许多国家而言，这是个敏感的问题。美国代表团将在非正式协商中，对批款和拟议设立的反歧视股的组织结构提出问题。

14. **Sanchez-Lorenzo女士**（古巴）以77国集团和中国第五委员会事务协调员名义发言。她回顾，77国集团和中国也提出了这一问题。古巴代表团希望委员会建议大会通过决议草案，并按照关于应急基金的使用和业务的程序为相关开支批款。

#### 决议草案 A/C.5/56/L.47

15. **Silot Bravo女士**（古巴）以77国集团和中国第五委员会事务协调员名义介绍了决议草案A/C.5/56/L.47。虽然这项决议由委内瑞拉以77国集团主席的身份并代表中国提出，但是草案文本是各方协商的结果，现提出草案文本，并请委员会核准交大会通过。

16. **Halbwachs先生**（主计长）指出，决议草案涉及财政问题。秘书处无法在批准的预算之内提供要求的服 务，当前正在为委员会拟订所涉方案预算问题的说明。

17. **Stoffer先生**（美利坚合众国）指出，美国代表团已与以77国集团主席的身份并代表中国的委内瑞拉常驻代表进行了非正式协商，美国的理解是，在进一步协商协调解决未决问题之前，将不提出这项决议草案。

18. **Silot Bravo女士**（古巴）指出，已经提出决议草案，以便就草案中的提议达成协商一致。

19. **Orr先生**（加拿大）指出，他一直在协调议程项目123的协商，但他那天上午在《日刊》上发现，将讨论以77国集团和中国名义提出的决议草案，颇感惊讶。鉴于尚未就草案文本达成一致，他提出疑问是否还需要他进行协调，他并建议秘书处考虑谁应协调关于该决议草案的进一步协商。

20. **主席**指出，加拿大代表作为主席团成员，应该在与主席团澄清问题后再在会上公开提出这一问题。

21. **Silot Bravo女士**（古巴）指出，77国集团和中国希望秘书处表明恢复向常驻代表团提供会议和互联网服务的所需费用。

22. **主席**说，这一问题将在非正式协商中再议。

上午 10 时 40 分散会